

Tournoi des Finances Parc Hosingen

(Ried BM Romain Wester)

Häerzlech wëllkomm, léif sportlech Verrieder vun de Finanz-, Steuer- an
Douanesadministratiounen hei vu Lëtzebuerg, aus Däitschland, aus Éisträich, aus
Frankräich an aus Ungarn,

Bienvenue, Herzlich willkommen, Grüß Gott, Seretettel üdwözöljük!

Miután köszöntöttem magyar barátainkat, biztos vagyok benne, hogy megbocsátják
nekem, hogy beszédemet angol nyelven folytatom.

Parc Hosingen Község nevében szeretettel köszöntöm Önöket mindannyiukat a 69.
Nemzetközi Pénzügyi Torna alkalmából, itt Parc Hosingenben. Ez az első alkalom
azóta, hogy Luxemburg 1960-ban először vett részt ezen a rangos tornán, hogy a
versenyt Luxemburg északi részének gyönyörű vidékén rendezik meg, és ezért
különösen megtisztelve érezzük magunkat, hogy a Luxemburgi
Pénzügyminisztérium a mi Parc Hosingenünket választotta helyszínül.

Az elmúlt 30 év során Parc Hosingen és Putscheid községek – amelyek együttesen
alig 5 700 lakost számlálnak – számos létesítményt fejlesztettek ki ezen a mintegy
160 hektáros területen, amelyek Parc Hosingent ideális helyszínné teszik e torna
számára:

A 3–12 éves korú, mintegy 600 iskolás gyermek számára kialakított modern oktatási
és gyermekfelügyeleti létesítmények mellett Parc Hosingen három sportcsarnokkal,
egy többfunkciós sportcsarnokkal, egy fedett teniszcsarnokkal, egy tornateremmel,
szabadtéri tenisz- és padelpályákkal, a „Stade Georges Wohlfart” labdarúgópályáival
– ahol most éppen állunk –, valamint az AquaNat'Our sport- és szabadidős uszodával
büszkélkedhet, amely fitness- és wellness-részlegeivel évi mintegy 200 000
látogatójával az ország egyik legnagyobb fedett látványossága.

Emellett Parc Hosingen otthont ad egy olyan intézménynek is, amely mintegy 130
értelmi fogyatékossgal élő személy gondozását és foglalkoztatását biztosítja,
valamint egy állami természet-, kultúra-, turisztikai és sportközpontnak, amely

szálláshellyel, kantinnal, valamint konferencia- és szemináriumtermekkel rendelkezik, és egyben az Our Természetvédelmi Terület székhelyének is helyet ad.

Ha tehát a közelgő sportesemények között egy kis szabadideje adódna, szeretettel hívom Önöket, hogy élvezzék az Our folyó völgyének csodálatos természeti tájait a Parc Hosingen körüli számos kerékpáros vagy gyalogos útvonalon, vagy fedezzék fel olyan festői turistavárosainkat, mint Clervaux, Vianden, Bourscheid vagy Wiltz.

Sok sikert kívánok a 69. Nemzetközi Pénzügyi Tornának, és remélem, hogy azt a résztvevő nemzetek közötti barátság, fair play és csapatszellem jellemzi majd – olyan értékek, amelyek 1954-es megalapítása óta e verseny szívéet alkotják, és amelyek a mai világban fontosabbnak tűnnek, mint valaha!

Thank you, merci, Dankeschön, Kössönöm!